

خانم محترم
آقای محترم

شهرداری تورنهاوت شما را صمیمانه برای دریافت **جعبه زردتان** دعوت می‌کند. ما جعبه‌های زرد را بصورت رایگان بین تمام ساکنین بالای **65 سال** که **خانه نشین** هستند توزیع می‌کنیم. ما می‌خواهیم با این روش جان افراد را نجات دهیم. شما برای دریافت جعبه زردتان تا **30 آوریل 2021** مهلت دارید.

زمانیکه افراد بازنشسته خانه نشین در وضعیت اضطراری قرار می‌گیرند یا مفقود می‌شوند، برای امداد رسانیان پلیس، آمبولانس یا آتش‌نشانی گاهی اوقات بسیار دشوار است تا تمام اطلاعات لازم را پیدا کنند که بوسیله آن بتوانند شخص مربوطه را به روشی صحیح کمک یا ردیابی کنند. بنابراین ما از شما می‌خواهیم تا تمام اطلاعات مهم در مورد خودتان را در برگه‌های داده شده پر کنید و آنها را در جعبه زرد نگهداری کنید: آن برای خدمات امداد رسانی یک مکان جستجوی آسان می‌باشد و به این روش آنها می‌دانند که در هرخانه کجا باید جعبه را بلافاصله جستجو کنند، زیرا در هر خانه یک یخچال وجود دارد. اگر شما برجسب داده شده را روی قسمت داخلی در ورودی‌تان بچسبانید، امداد رسانیان بلافاصله متوجه می‌شوند که می‌توانند اطلاعات شما را در جعبه زرد پیدا کنند. به لطف جعبه زرد امداد رسانیان می‌توانند سریعتر وارد عمل شوند، اگر شما در وضعیت اضطراری قرار داشته باشید. آنها می‌توانند با شبکه اجتماعی (خانواده، اقوام، دوستان) شما تماس بگیرند، آنها می‌توانند به راحتی تمام اطلاعات لازم را به خدمات اورژانس بدهند یا می‌توانند به صورت هدفمندتری شما را جستجو کنند، اگر مفقود شده باشید.

در جعبه معمولاً دو برگه وجود دارد: یک برگه پزشکی و یک برگه "شخص مفقود". این برگه دوم بویژه برای افرادی اهمیت دارد که بدلیل زوال عقل یا بیماری‌های دیگر حس جهت‌یابی آنها تضعیف شده و سریعتر راه خود را گم می‌کنند.

یک جعبه زرد برای شما آماده شده است. شما می‌توانید برای دریافت آن به **نانوایی** یا **داروخانه محل‌تان** مراجعه کنید. آیا برای‌تان امکان مراجعه حضوری وجود ندارد؟ اشکالی ندارد: شخص دیگری می‌تواند با برگه پر شده شما برای دریافت جعبه مراجعه کند.

پس از اینکه جعبه‌تان را دریافت کردید چه اقدامی باید انجام دهید؟

1. برگه پزشکی را که در جعبه قرار دارد پر کنید. اگر برای شما مفید است، در این صورت برگه "شخص مفقود" را هم پر کنید. شما احتمالاً می‌توانید مدارک را همراه با عضوی از خانواده، یک پرستار خانگی، در داروخانه و یا با کمک یک امداد رسانیان پر کنید.
2. خودتان مدارک مفید دیگری را اضافه کنید: کپی کارت شناسایی‌تان، یک عکس جدید و برنامه مصرف داروهایتان. این برنامه را می‌توانید از پزشک یا داروخانه‌تان بخواهید.
3. جعبه زرد را در یخچالتان قرار دهید.
4. برجسب داده شده را روی قسمت داخلی در ورودی‌تان بچسبانید.

فراموش نکنید که اطلاعات قرار داده شده در جعبه زردتان را دائماً بروز کنید تا خدمات امداد رسانی همیشه جدیدترین اطلاعات را در اختیار داشته باشند. اگر برای مثال داروهای شما تغییر کنند، در این صورت تقاضای یک برنامه دارویی جدید از پزشک یا داروخانه‌تان کنید و آن را بلافاصله در جعبه قرار دهید.

در وبسایت www.welzijnszorgkempen.be/gele-dooos شما اطلاعات بیشتری در مورد پروژه بدست می آورید. شما همچنین می توانید در آنجا نمونه برگه های پر نشده را هم پیدا کنید. شما می توانید از آن استفاده کنید اگر ترجیح می دهید که برگه ها را با کامپیوتر یا لپ تاپ پر کنید (بجای با دست نوشتن) یا اگر شما به یک نسخه جدید نیاز دارید اگر اطلاعات شما تغییر پیدا کرده است.

توزیع جعبه های زرد یک ابتکار از شبکه آموزشی شوراهای محلی افراد کهنسال واقع در منطقه ما، Regionaal Platform Ouderenbeleidsparticipatie Kempen (RPO Kempen) (پلاتفرم منطقه ای سیاست مشارکت افراد کهنسال کمپن) می باشد.

آیا هنوز سوالاتی دارید؟ پس با کون ورهون (Koen Verhoeven) تماس بگیرید.

koen.verhoeven@turnhout.be

T + 32 014 40 96 30

M + 32 0471 85 16 53

با درود های صمیمانه

Paul Van Miert (پل وان میرت)

شهردار

Filip Buijs (فیلیپ بویس)

مدیر کل

Je vindt een vertaling van deze brief in het Frans, het Engels en in verschillende andere talen op www.turnhout.be/gele-dooos.

You can find a translation of this letter in English, in French and in several other languages at www.turnhout.be/gele-dooos.

Vous trouverez une traduction de cette lettre en français, en anglais et dans d'autres langues à l'adresse www.turnhout.be/gele-dooos.

با ارائه این برگه شما یک جعبه زرد دریافت می کنید. در قسمت پایین مشخصات تان را پر کنید.

برای دریافت مراجعه کنید به

نام و نام خانوادگی:

تاریخ تولد:

آدرس:

Vertaling Nederlands-Perzisch. Deze vertaling mag enkel verspreid worden met de originele brontekst.